

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：吳東軒

系所年級：二資四 A

研習期間：民國 109 年 1 月至民國 109 年 6 月

一、進修計畫摘要

研修地點

加州理工大學波莫納分校

位於波莫納，加利福尼亞州，美國。該學院的座右銘是：“邊幹邊學：使想像成為現實”，以其“做中學”的哲學而聞名。加州理工大學擁有“美國最受認可的工程專業”之一，截止到 2019 年，有近 6,000 名學生，它也是南加州最大的工程學院，第二大工程學院在裡面加利福尼亞州立大學系統，以及美國第十七大工程學院。在 2020 年《美國新聞與世界報導》的“美國最佳大學”版中，工程學院在美國不提供博士學位的 210 所公立和私立本科工程學校中排名第 11 位，的工程學院是全美最具選擇性的工程學院之一。

出國進修交流的目的及意義

語言是人與人之間溝通的工具，我認為世界很小，你很難不旅行，既然需要踏出舒適圈，使用第二外語就是必然的，我認為全世界最通用的語言有二，其一是我的母語中文，其二是英文，只需兩者便能踏足世界各地，既然我以得其一，何不完整精通第二外語(英文)，我這次遠行得目的在於精通我的外語(英文)，古人云：一傳眾咻，環境是影響一個人最大的主因，想學好當地語言，最好的方式就是到

當地去，敞開心胸接納對方文化，和當地人交流，培養獨立，適應的能力，也能擁有不同的視野，往後決斷也能面面俱到。

其二的目的為加州州立理工大學位於洛杉磯，華人面孔平均分布約 13%，較不會發生種族歧視等相關性國際問題，飲食方面也不至於落差太大，介於上述幾點，我認為是個難逢的機會，於是我選擇了這次的交換。

研修主題

主要是英語的聽力、口說、閱讀、書寫等四部分

進修課程概況

春季班是面受課程，剛開始的我還在適應階段，很多事情都跌跌撞撞的，夏季班後雖然因為冠狀病毒變成線上課，但因為後期慢慢適應，有倒吃甘蔗的感覺，漸漸得心應手。

修讀學分及成績



California State Polytechnic University, Pomona • 3801 West Temple Avenue, Pomona, CA 91768
909.869.4014 • fax 909.869.3777 • www.cpel@cpe.edu

Cal Poly English Language Institute
College of the Extended University

Cal Poly Pomona English Language Institute Official Transcript

Wu, Tung-Hsuan
Student ID: 10230

Term	Dates	Course	Grades	Hours	Michigan Score
Spring A 2020	1/17-3/6	Listening/Speaking: Level 2 Reading/Writing: Level 2	D C	80 80	27
Spring B 2020	3/17-5/15	Listening/Speaking: Level 3 Reading/Writing: Level 3	C+ C	80 80	

Attendance for Spring B 2020
100

To be promoted to the next level, a student must earn a grade of C- or higher.

Course Titles for Levels 5 and 6	
Reading and Writing	AAW 1 - Advanced Academic Writing 1 (Lv 5)
	AAW 2 - Advanced Academic Writing 2 (Lv 6)
	Res Wr - Research Writing (Lv 6)
Listening and Speaking	CAT - Contemporary American Topics (Lv 5)
	Film 50 - Stories and Their Films (Lv 5)
	TOT - Topics of Today (Lv 6)
	Univ Success - Critical Thinking for University Success (Lv 6)
Electives	Acad Voc - Expanding Your Academic Vocabulary
	Pron - Pronunciation
	Adv Gramm - Advanced Grammar
	Test Prep - Test Preparation, Vocabulary and Strategies
	Univ Prep - University Prep and Study Skills
	Wr Lab - Writing Lab
	CR - College Reading

CPUI Level Definitions	
Level 1	Beginning
Level 2	High Beginner
Level 3	Intermediate
Level 4	High Intermediate
Level 5	Advanced
Level 6	High Advanced

Michigan Score Chart	
Level	Score
Beginning	0-29
High Beginner	30-47
Intermediate	48-60
High Intermediate	61-74
Advanced	75-84
High Advanced	85-100

Passing Grade Criteria	
A+ (100-98%)	A (97-93%), A- (92-90%)
B+ (89-88%)	B (87-83%), B- (82-80%)
C+ (79-78%)	C (87-83%), C- (72-70%)
Falling Grade Criteria	
D (69-60%)	F (59-0%), WD (Withdrawn)

If any additional information regarding this student or our program is required, please feel free to contact the CP ELI office at cpe@cpe.edu.

May 18, 2020



進修學校系所簡介

加州理工學院英語語言學院 (CPELI) 的任務是向具有多種文化背景和英語語言能力的學生提供示範性的指導，他們會接觸美國文化，從而提高學術，專業和個人目標。

加州理工大學英語學院自 1991 年以來一直在幫助國際學生達到他們的學術和專業目標。我們為來自世界各地的學生提供服務，我們相信我們的成功來自於老師

和員工的奉獻精神，經驗和專業知識－和我們學生的辛勤工作！

在 CPELI，我們致力於通過強化英語教學，個性化的學生支持，豐富的旅行和活動以及有趣的跨文化活動，為學生提供最佳體驗。

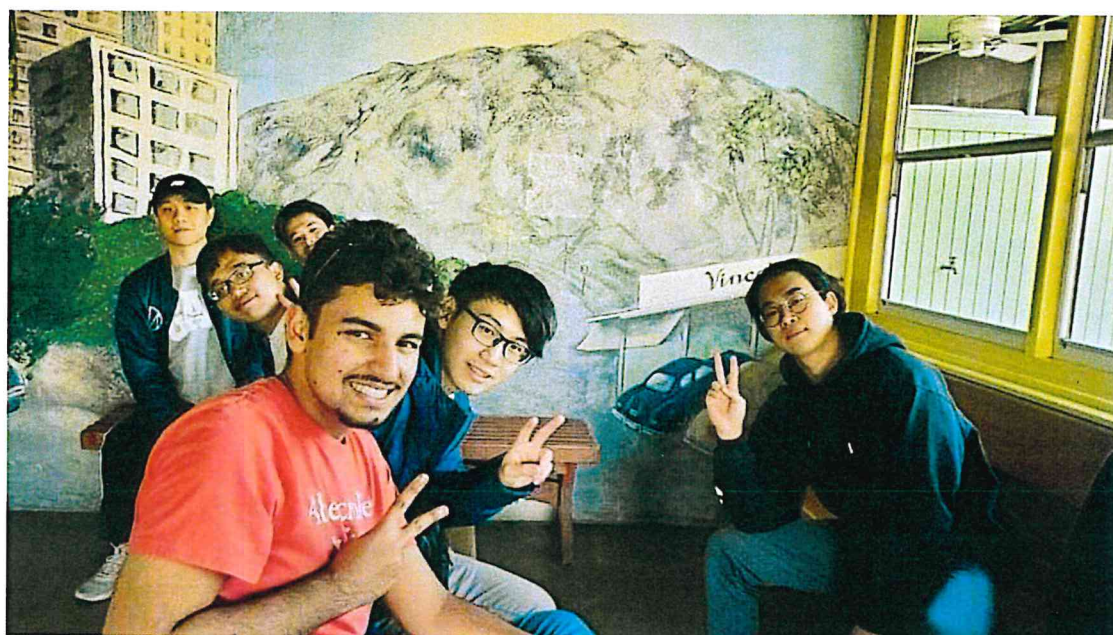
無論學生的目標是什麼-無論是提高英語水平，為大學學習做準備，體驗美國文化和生活方式，參加大學校園生活還是結識來自不同國家的新朋友-CPELI 都將努力幫助學生實現這些目標，同時享受一路走來。

活動內容及特色

迎新



滑冰



校內動植物園



韓國同學畢業



後續因冠狀病毒，秋季班開始線上課程，基本活動都在 zoom 上完成。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

因為我在雲科就讀的是資訊管理系，常常使用英文版教科書和英文面授，常常會不知所措，跟不太上進度，去到了美國後，喜歡當地文化，看到別的國家的學生上課很勤奮，也認為不能落後別人太多，也從排斥英文到喜歡上了英文，不知不覺也會自動聽英文的廣播或是脫口秀，上起課來也較不吃力。

三、本次出國進修經驗與心得分享

從一個亞洲國家飛了十四小時到了一個文人、食物和建築物都不一樣的世界，起初是害怕的，到後來發現美國人是很熱情和善的，是一種誠實可信的民族，雖

然遇上冠狀病毒，很多事情都泡湯了，哪裡也都不能去，但可以看到美國人都戴口罩真是一個奇景，我最喜歡的 NBA 球星 Kobe Bryant 也不幸死於直升機下，但能在他的城市陪他度過離開也很幸福，回國前夕美國還發生了暴動，看到國民軍的出動，種種的災禍雖然很多人都告訴我這是個壞的時間點，但我認識了很多很好的在地朋友，我認為每個人見面都是一種緣份，或許下次我到訪美國時，我並不會遇見他們，我很珍惜這次的旅行遇到的任何事物，如果可以重來我還是會把握這次的交換，因為我認為這段期間我是快樂且充實的。

四、建議事項

學費應當只需繳基本費(雜費、保險)，其餘，學分費和網路使用費等等不應我等負擔，海外獎助學金希望能展延，或有其他相關措施可以配合未來想參與此計畫的同仁能更順利進行，需要提早說明交換計畫，可以讓學生提前準備美國簽證等等相關流程事宜。

五、附件

其他有關資料



(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</div>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。